



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/2005/24
13 June 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом
Специальная группа экспертов по этапу III процесса пересмотра МДП

ДОКЛАД О РАБОТЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

(19 и 20 мая 2005 года)

УЧАСТНИКИ

1. Специальная группа экспертов провела свою вторую сессию 19 и 20 мая 2005 года в Женеве.
2. На сессии присутствовали эксперты от следующих Договаривающихся сторон: Германии, Греции, Иордании, Нидерландов, Российской Федерации, Турции, Финляндии, Швеции и Европейского сообщества (ЕС). В ее работе участвовали также представители Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ).

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/WP.30/2005/23

3. Специальная группа экспертов утвердила предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом, в соответствии с мандатом, предоставленным Рабочей группой на ее сто девятой сессии (TRANS/WP.30/218, пункты 46-55).

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

4. Г-н Г. Якобс (Нидерланды) был избран Председателем Специальной группы экспертов на 2005 год.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И МАНДАТ

5. Специальная группа экспертов приняла к сведению мандат, предоставленный Рабочей группой.

6. Специальная группа экспертов приняла к сведению информацию, представленную г-жой Н. Рыбкиной, Председателем ИСМДП, относительно хода обсуждения вопросов технического характера, которые были переданы ИСМДП для более подробного изучения. ИСМДП приступил к рассмотрению этих вопросов на своей двадцать шестой сессии (17-18 мая 2005 года), намереваясь завершить обсуждение на своей следующей сессии, с тем чтобы представить Рабочей группе WP.30 доклад с полным изложением сделанных им выводов относительно предложений технического характера по внесению поправок.

РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ О ПОПРАВКАХ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА

7. Прежде чем приступить к рассмотрению конкретных предложений о внесении поправок в соответствии с поручением Рабочей группы, Специальная группа экспертов обсудила общий подход к внесению поправок в Конвенцию. Группа согласилась с тем, что работа по внесению поправок была начата для урегулирования имеющихся проблем, выявленных в связи с Конвенцией, с тем чтобы в будущем создать эффективную и устойчивую систему МДП. Группа также согласилась с тем, что основой будущей системы должны оставаться пять основных элементов режима МДП в том виде, в каком они сформулированы на сегодняшний день. Исходя из этого, Группа приняла решение о необходимости дальнейшей разработки определений и разъяснения вопросов, касающихся ряда участвующих сторон и процедур, предусмотренных Конвенцией, а также о необходимости дополнительных разъяснений в связи с предложенным описанием функционирования гарантийных положений Конвенции, в частности обязанностей различных сторон, указанных в Конвенции.

8. Специальная группа экспертов, опираясь на представленные МСАТ сведения об управлении гарантийной системой, на основе которых было установлено, что практические аспекты функционирования гарантийной системы отличаются от предусмотренных Конвенцией, высказала мнение о том, что поправки к Конвенции призваны обеспечить ясность в этом вопросе и тем самым привести практику работы в соответствие с текстом Конвенции.

9. Специальная группа экспертов решила провести предварительное обсуждение предложения о поправках к статье 11 Конвенции, переданного Российской Федерацией и содержащегося в документе TRANS/WP.30/2005/19. Это предложение, которое, как представляется, нацелено на приведение Конвенции в соответствие с нынешней практикой рассмотрения претензий, будет изучено Рабочей группой в июне 2005 года. По мнению ряда делегаций, данное предложение, в случае его принятия, будет означать официальное включение международной организации в процедуру рассмотрения претензий, которая в настоящее время базируется на предусмотренной Конвенцией МДП трехсторонней системе взаимоотношений между национальными компетентными органами, национальным гарантийным объединением и держателем книжки МДП. Кроме того, отдельные делегации высказали оговорки относительно включения в текст Конвенции положений о механизме обжалования для национального гарантийного объединения, поскольку такой механизм, по их мнению, относится к сфере национальной компетенции. Вместе с тем участники обсуждения признали, что предложение Российской Федерации в документе TRANS/WP.30/2005/19 на данный момент является единственным предложением, непосредственно посвященным процедуре рассмотрения претензий, а это один из вопросов, по которому в Конвенции, как представляется, было бы полезно добиться определенной ясности.

10. Завершая рассмотрение, Специальная группа экспертов высказала мнение о том, что в целом существующий трехсторонний подход, предусмотренный Конвенцией, следует и далее использовать в качестве базовой концепции, закрепленной в Конвенции, но при этом следует прояснить отношения между указанными сторонами, в частности ввиду того, что во многих случаях держатель книжки МДП (одна из "вершин" этого "треугольника") учрежден за пределами территории национальных компетентных органов и национального гарантийного объединения.

11. Затем Специальная группа экспертов рассмотрела статью 8 Конвенции, в частности ряд терминов, связанных с положениями Конвенции об ответственности и гарантиях, которые освещаются в документе TRANS/WP.30/2005/6, переданном МСАТ, в документе TRANS/WP.30/2005/15, в котором изложены взгляды ЮНСИТРАЛ, и в неофициальном документе № 1 (2005 год), представленном Европейской комиссией. В этом контексте обсуждались следующие термины, касающиеся гаранта: зависимая и независимая гарантия, первичный и дополнительный характер гарантии, солидарная ответственность и ответственность по делимым обязательствам, а также использование терминов "поручительство" и/или "гарантия".

12. Как представляется, большинство делегаций, участвующих в работе Специальной группы экспертов, считают, что в системе МДП гаранта имеет а) зависимый характер, т.е. ответственность гаранта наступает только в том случае, если установлено существование долга лиц(а), непосредственно ответственных(ого) за уплату сумм; долг не может быть больше долга, обеспеченного гарантией; гарант обладает правом выдвигать те же возражения, что и должник по основному обязательству; погашение основного долга ведет к погашению долга гаранта, и б) дополнительный (субсидиарный) характер, т.е. гаранта не может быть востребована до тех пор, пока не предприняты усилия по взысканию платежа с лица или лиц, с которых непосредственно причитается сумма долга. Принимая во внимание вышесказанное, эти делегации полагают, что в Конвенцию следует внести поправки, четко определяющие, как именно следует понимать перечисленные термины в контексте Конвенции МДП, т.е. какие шаги должны быть предприняты национальными компетентными органами по разъяснению их обязанностей, с тем чтобы можно было без всяких сомнений установить долговые обязательства гаранта.

13. Участники, оказавшиеся в меньшинстве, очевидно, придерживались иного мнения и не могли согласиться с вышеупомянутыми выводами, поскольку в их национальном законодательстве понятие солидарной ответственности и ответственности по делимым обязательствам по смыслу совпадает с понятием первичного характера гаранта.

14. В связи с использованием в Конвенции словосочетания "jointly and severally" ("в порядке солидарной ответственности совместно с"), а также терминов "surety"/"guarantee" ("поручительство"/"гарантия") большинство участников Специальной группы экспертов сочли, что пересмотр и согласование применяемых терминов могли бы оказаться полезными по крайней мере для текста Конвенции на английском языке.

15. И наконец, в связи с вопросом о месте и формулировке статьи 8.7 представитель Нидерландов вызвался подготовить к следующей сессии Специальной группы экспертов предложение о включении статьи 8.7 в статью 11.

16. В соответствии с предварительной повесткой дня совещания Специальная группа экспертов далее приступила к рассмотрению ряда терминов и понятий, используемых в контексте Конвенции:

Определение термина "объединение" (пункт q) статьи 1 Конвенции МДП). После всестороннего обсуждения Специальная группа экспертов рассмотрела следующие два проекта предлагаемой формулировки:

Вариант I: "термин "объединение" означает национальное объединение, получившее разрешение таможенных [компетентных] органов Договаривающейся стороны выдавать книжки МДП [непосредственно или через посредство объединений, являющихся их корреспондентами,] и, письменно обязавшись уплачивать в порядке солидарной ответственности совместно с непосредственно ответственным(и) лицом (лицами) причитающиеся ввозные или вывозные пошлины и сборы, как это установлено в настоящей Конвенции, выступать в качестве гаранта [поручителя] для лиц, использующих процедуру МДП".

Вариант II: "термин "гарантийное объединение" обозначает объединение, получившее разрешение таможенных [компетентных] органов Договаривающейся стороны выдавать книжки МДП и выступать в качестве гаранта [поручителя] для лиц, использующих процедуру МДП, письменно обязавшись уплачивать в порядке солидарной ответственности совместно с непосредственно ответственным(и) лицом (лицами) причитающиеся суммы, как это установлено в настоящей Конвенции".

Определение термина "международная организация" (новый пункт г) статьи 1 Конвенции МДП). Специальная группа экспертов рассмотрела следующее предложение:

"этот термин означает организацию, которую Административный комитет Конвенции МДП уполномочил взять на себя ответственность за [эффективную] организацию и функционирование международной системы гарантий, а также печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП".

17. Участники совещания приняли предложение делегации Нидерландов о подготовке проекта новой части III приложения 9, содержащей минимальные условия и требования для уполномоченных международных организаций.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

18. В ожидании утверждения Рабочей группой секретариат в предварительном порядке запланировал провести четвертую сессию Специальной группы экспертов 3 октября 2005 года во Дворце Наций в Женеве.
